

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 35

**Artikel:** Hochsommerliches Intermezzo  
**Autor:** Silonka, François Daniello  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-488507>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bad Ragaz**  
Das Bad zur Heilung aller Zirkulationsstörungen, Rheuma, Nervenleiden, Rekonvaleszenten

**GRAND HOTEL HOF RAGAZ**  
Die Kur im Hotel selbst. Thermal-Schwimmbad, Tennis, Fischen, schöne Spazierwege. Verlangen Sie bitte nähere Auskunft durch Tel. (085) 81505 H. J. Hobl, Dir.

**Cognac Favraud**  
LA MARQUE DU CHATEAU

**WALTER WIRTH**  
vormals  
*Fehr Moosberr*  
St. Gallen  
St. Leonhardstrasse 17  
Telefon 28478  
Cigarren-Import  
gegründet 1850

**HOTEL KICKER WILDAU**  
Das ganze Jahr offen!  
Terrassen-Restaurant — Orchester — Bar — Kegelbahnen  
Landwirtschaft — Spezialität: Bachforellen, Güggeli, Vespa-  
plättli, eigene Patisserie. — Besitzer: Familie Dr. Hilti-Forrer

Von 4 Uhr morgens an  
 das gute Frühstück im Bahnhof-buffet Bern  
F. E. Krähenbühl Tel. 23421

**APERITIF PICON**  
BELIEBT SEIT 1837

**Canova**  
Gediegen — originell — angenehm  
Tessiner- u. Ital. Spezialitäten, Apéros  
Bar im Hotel Seehof-Böllerei ZÜRICH  
Schiffbaustrasse 26 Tel. 321827 u. 321954  
Just try it once — and it will become a habit

**Veltliner Keller**  
Schlüsselgasse 8 Zürich  
hinter dem St. Peterssturm  
Die Qualität meiner Küche ist ausschlaggebend  
Inhaber: W. Kessler-Freiburghaus

### Goethe über einen Ballspielmatch

Auf seiner italienischen Reise kam Goethe am 16. September 1786 über den Brenner nach Verona, wo er das römische Amphitheater besichtigte. Im Anschluß daran berichtet er:

«Als ich von der Arena wegging, kam ich einige tausend Schritte davon zu einem modernen öffentlichen Schauspiel. Vier edle Veroneser schlügen Ball gegen vier Vicentiner (aus Vicenza). Sie treiben dies sonst unter sich das ganze Jahr, etwa zwei Stunden vor Nacht; diesmal wegen der fremden Gegner, lief das Volk unglaublich zu. Es können immer vier- bis fünftausend Zuschauer gewesen sein. Frauen sah ich von keinem Stande.

Ein lebhaftes Händeklatschen hörte ich schon von weitem, jeder bedeutende Schlag war davon begleitet. Das Spiel geht aber so vor sich: In gehöriger Entfernung von einander sind zwei gelind abhängige Bretterflächen errichtet. Derjenige, der den Ball ausschlägt, steht, die Rechte mit einem breiten, hölzernen Stachelringe bewaffnet, auf der obersten Höhe. Indem nun ein anderer von seiner Partei ihm den Ball zuwirft, so läuft er herunter dem Ball entgegen und vermehrt dadurch die Gewalt des Schlags, womit er denselben zu treffen weiß. Die Gegner suchen ihn zurückzuschlagen und so geht es hin und wider, bis er zuletzt im Felde liegen bleibt. Die schönsten Stellungen, wert in Marmor nachgebildet zu werden, kommen dabei zum Vorschein. Da es lauter wohlgewachsene, rüstige, junge Leute sind, in kurzer, knapper weißer Kleidung, so unterscheiden sich die Parteien nur durch ein farbiges Abzeichen. Besonders schön ist die Stellung, in welche der Ausschlagende gerät, indem er von der schiefen Fläche hinunter läuft und den Ball zu treffen ausholt, sie nähert sich der des Borghesischen Fechters (berühmte antike Skulptur).

Sonderbar kam es mir vor, daß sie diese Uebung an einer alten Stadtmauer, ohne die mindeste Bequemlichkeit für die Zuschauer, vornehmen; warum sie es nicht im Amphitheater tun, wo so schöner Raum wäre?»

### Der ewige Professor (aus der Mottekkiste)

Professor P. war nicht nur in seinem Fach, sondern auch im schweizerischen Nationalsport, dem Jassen, eine Kapazität. Nach dem Mittagessen traf er sich gewöhnlich mit einigen Kollegen zu einer Partie. Einmal dauerte das Spiel über die vorgesehene Zeit hinaus. Ein Kollege machte Professor P. auf die vorgeschrittene Zeit aufmerksam, denn um 2 Uhr hatte Prof. P. Vorlesung. Er stand auf und eilte zur Hochschule. Mit einigen Minuten Verspätung betrat er den Hörsaal und wandte sich an die Studenten mit der Frage: «Was ist Trumpf?»

### Hochsommerliches Intermezzo

Zwei Brillen lagen auf dem Tisch, und jede dachte, ist's ein Fisch, ein Fisch wohl aus der Elbe? — — So dachten zwei dasselbe.

Kaum war's gedacht, sprach man es aus, man sagte es direkt heraus: das sei kein Platz für Fische, auf einem trocknen Tische. — —

Da trat ein weiser Mann herein, der kam von einem Glase Wein, er rief: «Wie könnt ihr's wagen, so'n Blödsinn herzusagen? — —»

Jedoch die Brillen waren taub. Sie wackelten nur, mit Verlaub, mit ihren beiden Bäuchen, ein humorist'sches Zeichen!

Die Brillen blieben auf dem Tisch. Sie dachten weiter das vom Fisch. Der Herr ging jetzt zur Ruhe, zog aus Gewand und Schuhe. — —

Er träumte dann, er sei ein Fisch und schwämme auf dem Küchentisch —, von dort ging's in die Elbe —, nun dachten drei dasselbe.

François Daniello Silonka



Verurteilte Nazibonen wurden „gesundheitshalber“ freigelassen!

„Wärter, lassen Sie mich frei, ich schpüre etwas am linken Bein.“

### Erinnerung

Um zu stärken wunderbar  
Nerven und Arterien,  
Havariert, wie jedes Jahr,  
Ging ich in die Ferien.

Machte, wie es also Brauch,  
Fröhliche Bekanntschaft,  
Bummelte und tanzte auch  
In der Traubenlandschaft.

Kehrte aus der Pension  
Heim auf schiefen Sohlen,  
Havariert, wie immer schon,  
Um mich zu erholen! Dida